

Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach

Mitgliedsgemeinden:



Gesees



Hummeltal



Mistelbach

Mitglieder der Regionalen Entwicklungsgesellschaft
Rund um die Neubürg - Fränkische Schweiz



Jahrgang 30

Juli 2013

Nummer 07

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:

Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistraße 3, 95511 Mistelbach
Gemeinschaftsvorsitzender Richard Müller

Tel.: (09201) 987-0 - Fax: (09201) 987-22

www.vg-mistelbach.de

poststelle@vg-mistelbach.bayern.de

Geschäftszeiten:

Montag bis Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

Außersprechstunden:

Gesees	Dienstag	18:30 - 19:30 Uhr
Hummeltal	Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr

Bürgermeistersprechstunden:

Gesees	Dienstag und Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr
Tel.: (09201) 300		
Hummeltal	Montag und Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr
Tel.: (09201) 870		
Mistelbach	Dienstag	17:00 - 19:00 Uhr
Tel.: (09201) 987-18	Donnerstag	17:00 - 18:30 Uhr

Notrufnummern

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

116 117

Polizei

110

Integrierte Leitstelle
(Rettungsdienst/Feuerwehr)

112

Öffnungszeiten der Recyclinghöfe

Gemeinde Gesees (bei der Gemeindekanzlei)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr
zusätzlich jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat, 18:00 bis 19:00 Uhr

Gemeinde Hummeltal (Buswendeplatz bei der Schule)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr
jeden Mittwoch, 16:30 bis 18:30 Uhr
zusätzlich jeden 1. Mittwoch im Monat, 10:30 bis 12:30 Uhr

Gemeinde Mistelbach (im Gewerbegebiet-West an der Johann-Feilner-Str.)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr
zusätzlich jeden Mittwoch, 17:00 bis 18:00 Uhr

Wir bitten die Wertstoffe nur während der Öffnungszeiten der Recyclinghöfe anzuliefern. Das Anliefern außerhalb der Öffnungszeiten und das Ablagern außerhalb der Sammelbehälter ist nicht gestattet!

**Bitte bringen Sie Ihre Wertstoffe vorsortiert und gereinigt zum Recyclinghof.
Sie vermeiden dadurch auch längere Wartezeiten bei der Annahme.**

Ferienpass 2013

Ab Ende Juli können Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre und Inhaber von Schülerscheinen wieder einen Ferienpass bei der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach und den Gemeindeverwaltungen abholen, der zum kostenlosen bzw. verbilligten Eintritt interessanter Freizeiteinrichtungen berechtigt.

Für jeden Ferienpass wird eine Schutzgebühr von 0,50 € erhoben.

Spielmobil des Kreisjugendrings Bayreuth

Das Spielmobil des Kreisjugendrings wird in diesem Sommer am

Mittwoch, 07. August 2013

in Mistelbach zu Gast sein.

Nähere Informationen werden im Mitteilungsblatt August 2013 bekannt gegeben.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Ab sofort finden Sie hier im Gemeindeblatt für die Mittwochnachmittage, für die Wochenenden und für die Feiertage die Namen und die Sprechzeiten des hausärztlichen Notdienstes für die Gemeinden und Gemeindeteile Donndorf, Eckersdorf, Forkendorf, Gesees, Glashütten, Hummeltal, Mistelbach, Mistelgau und Obernsees!

Hier die Sprechstunden des hausärztlichen Notdienstes am Samstag, Sonntag und am Feiertag:
10:00 Uhr – 11:00 Uhr
17:30 Uhr – 18:00 Uhr (außer Dr. Blaha) und nach Vereinbarung!

Die Anschriften und die Telefonnummern der teilnehmenden Praxen:

Drs. Ankenbrand/Krug-Ankenbrand	95488 Eckersdorf, Bamberger Str. 2	0921/32999
Dr. Bauske	95496 Glashütten, Schulstr. 17	09279/262
Dr. Blaha/Claus-Heuberger	95490 Mistelgau-Obernsees, Zum Knock 12	09206/9400
Drs. Daiker	95503 Hummeltal, Steinanger 41	09201/9880
Dr. Rodewald	95494 Gesees-Forkendorf, Bayreuther Str.5b	09201/799909
Dr. Pache	95488 Eckersdorf, Talstr. 1a	0921/30850
Dr. Pfeifer	95490 Mistelgau, Innere Hut 2	09279/977686
Dr. Speckner	95511 Mistelbach, Rosenstr. 2	09201/7272

Bei lebensbedrohlichen Erkrankungen rufen Sie bitte die 112, bei Nichterreichbarkeit des Dienstarztes rufen Sie bitte die 116 117!

Dienstplan Juli 2013 und Korrekturen für die letzte Juni-Woche:

von:		bis:		Arzt:
Mittwoch,	26.06.2013, 13:00 Uhr	Donnerstag,	27.06.2013, 08:00 Uhr	Tel. 116 117
Freitag,	28.06.2013, 13:00 Uhr	Montag,	01.07.2013, 08:00 Uhr	Tel. 116 117
Mittwoch,	03.07.2013, 13:00 Uhr	Donnerstag,	04.07.2013, 08:00 Uhr	Dr. Rodewald
Freitag,	05.07.2013, 13:00 Uhr	Sonntag,	07.07.2013, 08:00 Uhr	Dr. Pache
Sonntag,	07.07.2013, 08:00 Uhr	Montag,	08.07.2013, 08:00 Uhr	Dr. Rodewald
Mittwoch,	10.07.2013, 13:00 Uhr	Donnerstag,	11.07.2013, 08:00 Uhr	Tel. 116 117
Freitag,	12.07.2013, 13:00 Uhr	Montag,	15.07.2013, 08:00 Uhr	Tel. 116 117
Mittwoch,	17.07.2013, 13:00 Uhr	Donnerstag,	18.07.2013, 08:00 Uhr	Dr. Daiker
Freitag,	19.07.2013, 13:00 Uhr	Sonntag,	21.07.2013, 08:00 Uhr	Tel. 116 117
Sonntag,	21.07.2013, 08:00 Uhr	Montag,	22.07.2013, 08:00 Uhr	Dr. Daiker
Mittwoch,	24.07.2013, 13:00 Uhr	Donnerstag,	25.07.2013, 08:00 Uhr	Tel. 116 117
Freitag,	26.07.2013, 13:00 Uhr	Montag,	29.06.2013, 08:00 Uhr	Tel. 116 117
Mittwoch,	31.07.2013, 13:00 Uhr	Donnerstag,	01.08.2013, 08:00 Uhr	Dr. Pfeifer

Problemmüllsammlung

Die nächste Problemmüllsammlung findet am

Samstag, 27. Juli 2013

in Muthmannsreuth (Feuerwehrhaus), Hummeltal von 10:35 Uhr - 11:05 Uhr

statt.

Sie haben ein ausgedientes Handy, einen unbrauchbaren Laptop oder Tablet-PC?



Werfen Sie Ihre Altgeräte nicht in den Hausmüll! Die Geräte enthalten wertvolle Rohstoffe.

Durch eine fachgerechte Entsorgung können diese Wertstoffe recycelt und somit natürliche Ressourcen und die Umwelt geschont werden.

Machen Sie mit bei der zweiten großen Sammelaktion des Bayerischen Staatsministeriums für Umwelt und Gesundheit.

In der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach sind die Sammelboxen an folgenden Orten aufgestellt:

- Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach
- Schulen in Gesees, Hummeltal und Mistelbach
- Recyclinghöfe Gesees, Hummeltal und Mistelbach
- Gemeindegemeinschaften Gesees und Hummeltal

Bekanntmachung über das Widerspruchsrecht von Wahlberechtigten hinsichtlich der Weitergabe ihrer Daten

Im Zusammenhang mit den anstehenden Wahlen (Landtags- und Bezirkswahl am 15.09.2013, Bundestagswahl am 22.09.2013 und Kommunalwahl am 16.03.2014) wird darauf hingewiesen, dass die Meldebehörde nach den Vorschriften des Gesetzes über das Meldewesen (Meldegesetz – MeldeG) Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher oder kommunaler Ebene in den sechs der Stimmabgabe vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über Vor- und Familiennamen, Doktorgrade und Anschriften von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen darf, für deren Zusammensetzung das Lebensalter der Betroffenen bestimmend ist (Art. 32 Abs. 1 Satz 1 i.V.m. Art. 31 Abs. 1 Satz 1 MeldeG). Die Geburtstage der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden (Art. 32 Abs. 1 Satz 2 MeldeG).

Die Betroffenen haben das Recht, der Weitergabe dieser Daten durch die Einrichtung einer Übermittlungssperre zu widersprechen (Art. 32 Abs. 1 Satz 3 MeldeG). Wer bereits früher einer entsprechenden Übermittlung widersprochen hat, braucht nicht erneut zu widersprechen; die Übermittlungssperre bleibt bis zu einem schriftlichen Widerruf gespeichert. Wahlberechtigte, die ab sofort von diesem Recht Gebrauch machen möchten, können sich dazu mit uns schriftlich oder auch persönlich wie folgt in Verbindung setzen:

Anschrift, Zimmernummer, Öffnungszeiten, ggf. Telefon, ggf. Telefax, ggf. E-Mail

Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistraße 3, 95511 Mistelbach, Zimmer 1;
Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr,

Dienstag und Donnerstag von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr oder

unter Tel.: 09201/987-10 oder -11, Fax: 09201/987-22



Erstellung eines Managementplans für das NATURA 2000-Gebiet "Rotmain-, Mistelbach- und Ölschnitztal um Bayreuth": Einladung zur Ortsbegehung

Für das NATURA 2000-Gebiet "Rotmain-, Mistelbach- und Ölschnitztal um Bayreuth" wird im Auftrag der Regierung von Oberfranken ein Managementplan erstellt. Am 10.04.2013 fand im Landratsamt Bayreuth eine erste Informationsveranstaltung statt.

Wie angekündigt werden für Eigentümer, Bewirtschafter, Vertreter der Kommunen und Verbände sowie sonstige Interessierte Gebietsbegehungen angeboten. Die Kartierer werden die NATURA 2000-Lebensräume und ihre speziellen Arten im Gelände vorstellen. Es besteht auch die Möglichkeit zum Austausch über mögliche Maßnahmen, eine genauere Maßnahmenplanung wird aber erst noch erarbeitet. Ziel ist es, das Gebiet in seinem guten Zustand zu erhalten. Die Umsetzung der Maßnahmen durch private Grundeigentümer ist freiwillig. Besonders wertvolle Flächen sollen im Rahmen vertraglicher Vereinbarungen mit den Eigentümern bzw. Bewirtschaftern naturverträglich gepflegt und somit langfristig erhalten werden.

Aufgrund der Größe des NATURA 2000-Gebiets finden die Begehungen gemarkungsweise statt. Detailkarten zur Abgrenzung des NATURA 2000-Gebiets und zu den Treffpunkten finden Sie unter www.reg-ofr.de/rotmaintal.

Die Regierung von Oberfranken lädt für den Bereich Mistelbachtal zu einer **Begehung am Mittwoch, 24.07.2013, 10:30 Uhr** ein. **Treffpunkt:** Zufahrt zur Kompostieranlage Buchstein bei Geigenreuth, nach der Mistelbachbrücke, Abzweig links.

Welche Flächen angeschaut werden, richtet sich nach den Wünschen der Teilnehmer.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere Informationen finden Sie unter www.reg-ofr.de/rotmaintal.



Karte: NATURA 2000-Gebiet "Mistelbachtal"



der Landkreis Bayreuth
Vielfalt & Visionen

Neues Gesicht bei der Klimaschutzberatungsstelle: Jürgen Ramming gibt kostenlos Tipps zum Energiesparen

Seit dem Jahr 2010 gibt es für die Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Bayreuth ein kostenloses Beratungsangebot für alle Fragen rund um das Thema Energieeffizienz und Klimaschutz.

Nun hat es ein Wechsel bei der **Klimaschutzberatungsstelle** der Energieagentur Oberfranken e.V., welche die Beratung durchführt, gegeben: Mit **Jürgen Ramming** aus Mainleus hat ein ausgewiesener Bau- und Sanierungsexperte die kostenlose Klimaschutzberatung übernommen. Der gelernte Zimmermann, Bautechniker und Baubiologe kann als Fachmann Hilfestellung geben, ob bei der **Beratung vor Ort oder am Telefon**. Ramming löst Hans Krafczyk ab, der bisher die Klimaschutzberatungsstelle betreute.



Energieberater Jürgen Ramming

Die **kostenlose Erstberatung** gibt es für Bürgerinnen und Bürger, die neutrale Unterstützung bei der energetischen Sanierung ihres Eigenheims, beim Austausch ihrer Heizungsanlage oder allgemein beim Energiesparen brauchen. Sie gibt einen ersten Überblick, wo am ehesten der Hebel angesetzt werden sollte, um Energiekosten dauerhaft zu senken und erneuerbare Energien zu nutzen, soll jedoch keine detaillierte Energieberatung ersetzen. Auch über aktuelle Förderprogramme gibt die Erstberatung Aufschluss: Die Energieagentur informiert, für welche Maßnahmen es Zuschüsse oder günstige Darlehen gibt und wo man sie beantragt. Dabei ist die **Beratung immer neutral und unabhängig**.



Die Klimaschutzberatungsstelle ist unter der **Telefonnummer 09221 / 82 39 18** erreichbar. Unter dieser Nummer können Interessierte erste allgemeine Fragen telefonisch klären, aber auch mit Jürgen Ramming einen **kostenlosen** Beratungstermin vor Ort vereinbaren. Der Landkreis Bayreuth übernimmt diese Kosten für seine Bürgerinnen und Bürger.

Blaulicht und Rettungswagen – doch das Rote Kreuz bietet noch viel mehr!

Wir zeigen euch die umfangreiche Welt des Roten Kreuzes mit seinen Einrichtungen in Bayreuth.

Bei einer spannenden Rallye erwarten euch Überraschungen und ihr erlernt einfache Erste-Hilfe-Maßnahmen.

Nach einem gemeinsamen Mittagessen besucht ihr unter anderem die Integrierte Leitstelle und könnt die richtige Meldung eines Notrufes üben.

Nehmt die Ausstattung eines Rettungswagen genauer unter die Lupe und lernt die Funktionsweise der Geräte kennen.

Ein besonderer Höhepunkt ist natürlich die Besichtigung des Rettungshubschraubers Rettungsflyers.

Beginn: 09:30 Uhr

Treffpunkt: BRK Kreisverband Bayreuth, Hindenburgstraße 10

Ende: ca. 15:00 Uhr

Kosten: 3,00 €



Ein Ferientag im Bayerischen Roten Kreuz

am 08. August 2013



„Dein“ Rotes Kreuz ist immer für dich da – mensch mach doch mit!

BRK Kreisverband Bayreuth
Hindenburgstraße 10
95445 Bayreuth
0921/403-0



Für Schüler, Auszubildende und Studenten

FERIEN TICKET

Mit dem günstigen Ferienticket geht immer was:
Ferien-Spaß vom **31.7.–11.9.2013** –
mobil nach Lust und Laune!

Gültig Mo.–Fr. ab 9 Uhr, am Wochenende rund um die Uhr

Ferienticket

verbundweit 28,60 € Ab 17. Juli erhältlich! • VGN-Verkaufsstellen und Regionalbusfahrer • VAG- und DB-Automaten • Online unter: www.vgn.de/ticketshop	Erlangen 14,10 € • Örtliche VGN-Verkaufsstellen • Online unter: www.vgn.de/ticketshop
---	---

TagesTicket Solo (Preisstufe 2)
entspricht
Ferien-Tageskarte

verbundweit, Tag oder Wochenende 4,50 € • VGN-Verkaufsstellen und Busfahrer • VAG- und DB-Automaten • Online unter: www.vgn.de/ticketshop
--

VGN
Verkehrsverbund Großraum Nürnberg

www.vgn.de/ferienticket

Bis 14 Jahre ohne, ab 15 Jahre mit gültigem Verbundpass!

Gemeinde Gesees

Bürgerbus

Voranmeldung für den Bürgerbus bei der VG Mistelbach unter **Telefonnummer 09201/987-0**.

Gemeinde Hummeltal

Bürgerfest 2013

Allen Helferinnen und Helfern aber auch den mitwirkenden Gruppen

herzlichen Dank

für die Mitwirkung bei unseren Bürgerfest.

Ebenso allen Spendern der sehr guten Kuchen und der Preise für die Tombola sowie allen, die das Fest besucht haben, vielen Dank.

Senioren Ausflug

Die Hummeltaler Senioren fahren am

Dienstag, 16. Juli 2013

In die Gemeinden Neuenmarkt und Wirsberg.

Abfahrt ist um 11:45 Uhr ab Hinterkleebach mit Halt an den jeweiligen Haltestellen.

Anmeldungen und Rückfragen bei Frau Julie Müller, Tel. 09201/256.

Hummeltaler Ferienfahrt

Die diesjährige Ferienfahrt führt bei genügender Beteiligung am

**Dienstag, 3. September 2013
in den Freizeitpark Rust.**

Abfahrt ist wegen der langen Fahrtzeit bereits um 04.30 Uhr ab Pittersdorf, danach Halt an den einzelnen Haltestellen.

Die Fahrtkosten für die Kinder werden von der Gemeinde voll übernommen. Der Gesamtpreis beträgt für Kinder 33,-- € und für Erwachsene 38,-- €.

Anmeldungen sollten baldmöglichst unter Tel.-Nr. 09201/256 erfolgen.

Nähere Informationen für diese Fahrt und die weiteren Punkte des Ferienprogrammes der Gemeinde werden noch bekannt gegeben.

3. Spendenlauf der Schule Hummeltal

In diesem Jahr findet zum 3. Mal der Spendenlauf der Grund- und Mittelschule Hummeltal statt. Am Freitag, 19. Juli startet um 8:00 Uhr die erste Gruppe der über 200 Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Start und Ziel ist am Feuerwehrhaus. Der 800 m lange Rundkurs führt über die Straße „Am Steinanger“.

In diesem Jahr soll ein Teil der Einnahmen den Hochwasseropfern zukommen.

Wir hoffen auf zahlreiche Zuschauer, die unsere Läufer anfeuern. Die Organisatoren suchen noch freiwillige Helfer als Streckenposten. Bitte melden Sie sich unter 09201- 9401.

Schule Hummeltal

O. Fischer, Rektor

Straßensperrung und Halteverbot

Wegen der schulischen Veranstaltung muss die Straße „Steinanger“ am Freitag, 19. Juli 2013 vormittags gesperrt werden.

Der gesperrte Bereich beginnt an der Abzweigung „Zum Steingraben“ und endet bei der Einmündung zum Feuerwehrgerätehaus. Für diesen Bereich besteht gleichzeitig ein absolutes Halteverbot.

Die Sperrung mit Halteverbot beginnt um 07:30 Uhr und wird bis ca. 12:00 Uhr wieder aufgehoben sein.

Wir bitten die Anwohner, ihre Fahrzeuge bei Bedarf rechtzeitig außerhalb des gesperrten Bereiches zu parken.

Für Ihr Verständnis und Ihr Entgegenkommen bedanken wir uns recht herzlich.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach -Herrn Rauh (Tel. 09201/987-12)-.

Gemeinde Mistelbach

Hallo Mistelbacher Seniorinnen und Senioren,

auf geht's zum 4. Grillfest am

**Donnerstag, 11. Juli 2013 ab 16:00 Uhr
am Sportgelände des TSV Mistelbach**

Fahrdienst möglich –
Anmeldung unter Tel. 09201/262.



Es gibt Grillspezialitäten (Haxen, Hähnchen, Rippla und Bratwürste).

Auf Eueren Besuch freut sich im Namen der Gemeinde Mistelbach

Horst Bayer
Seniorenbeauftragter

Mistelbacher Senioren und Fröhliche Runde

Am **Donnerstag, dem 18. Juli 2013** fahren wir zum Kreuzberg bei Forchheim mit Kaffeestopp.

Abfahrt ist um 13:00 Uhr am Dorfplatz.

Anmeldung unter Tel. 09201/262 beim Seniorenbeauftragten Horst Bayer.



Gesees

Donnerstag, 11.07.2013 - Samstag, 13.07.2013
Standort: Parkplatz Sportheim
INFO: Claus Hofmann, Tel. 0173/80 666 76

Hummeltal

Donnerstag, 11.07.2013 - Samstag, 13.07.2013
Standort: Bolzplatz beim Feuerwehrhaus
INFO: Sven Meergrün, Tel. 0176/10070723

Mistelbach

Donnerstag, 04.07.2013 - Samstag, 06.07.2013
Standort: Parkplatz gegenüber kath. Kirche
INFO: Kindergarten Mistelbach, Tel. 09201/1313

Diese Sammlung führen wir trotz der "blauen Tonne" weiterhin durch und bitten dieses Entsorgungsangebot auch in Zukunft zu nutzen.

Vereine und Verbände

Pfarrgemeinderat und Kirchenverwaltung der Pfarrei St. Franziskus Eckersdorf



Herzliche Einladung zur Verabschiedung unseres Pfarrers Dr. George Kocheekaranveetil und zur Kirchweih in Eckersdorf

Nach 21 Dienstjahren in unserer Pfarrei geht unser Pfarrer Georg am 01.09.2013 aus gesundheitlichen Gründen in den Ruhestand. Dies bedeutet für uns, dass wir uns von unserem lieb gewonnenen und geschätzten Pfarrer verabschieden müssen.

Deshalb laden wir Sie alle herzlich zum Festgottesdienst, im Rahmen unserer alljährlichen Kirchweih in Eckersdorf,

am Sonntag, den 14. Juli 2013 um 10.30 Uhr

ein, um ihm anschließend persönlich „Auf Wiedersehen“ sagen zu können. Es spielt die Jugendband und es singt der St. Franziskus Chor. Für einen Imbiss sowie Kaffee und Kuchen ist gesorgt.

Pfarrer Georg wünscht sich keine Abschiedsgeschenke. Für den Fall, dass Sie mit einer Spende seine Heimat unterstützen möchten, steht eine Spendenbox bereit.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Michael Fraunholz
Pfarrgemeinderatsvorsitzender

Max Biller
Kirchenpfleger

Einladung



Wir laden am **Dienstag, 23.07.2013 um 19.30 Uhr**
zum Stammtisch vor der Sommerpause ein:

**"Geschichten und alte Heilkräfte um den Holunder" mit Kräuterpädagogin
Kathrin Lenz aus Aufseß**

Veranstaltungsort: Rosenstraße 5 in Mistelbach. Anmeldung bei Sabine Habla, Tel. 09201 79473 oder per Mail sabine.habla@freenet.de. Wir freuen uns auf Sie! Der Eintritt ist frei.


**Bund
Naturschutz
in Bayern e.V.
Ortsgruppe Hummelgau**

Samstag 06.07.2013 um 19:00 Uhr
Kirschwiesenfest bei Mistelgau

Donnerstag 18.07.2013 um 20:00 Uhr
Gespräch zu Bienen und der Imkerei
mit **Otmar Fischer**
Treffpunkt vor der Hummeltaler Schule

EINLADUNG

Grill- + Kinderfest

auf der Hacker-Ranch
(Anwesen Lorenz Hacker, Pottensteiner Str. 10)

Übernachtung für Kinder von 7-13 Jahren



Freie Wähler
Gesees

Am Samstag, den
20. Juli 2013
ab 18.00 Uhr

Lagerfeuer
mit Grillen +
Stockbrot



Nacht-
wanderung
Spiel + Spaß !!



Kinder können im Heu übernachten!

Eingeladen sind alle Eltern und Gäste zum Grillen. Essen ist vorhanden und auch für Getränke ist bestens gesorgt!



Mitzubringen sind:
Schlafsack
Taschenlampe
Gute Laune



**Für Kinder ist Essen
und Trinken frei.**

Anmeldung der Kinder bitte bis 15.07.13 bei Sandra Frank
Tel. 0171/1553390 oder E-Mail hof-bayreuth@t-online.de

V.i.S.d.P. Harald Feulner

VdK Gesees/Haag

Der VdK-Ausflug nach Leipzig mit Zoobesuch findet am

Samstag, 17. August 2013

statt.

Anmeldung bei Brigitte Böhner, Tel. 09201/7713. Vorkasse bei Anmeldung.

Siedlergemeinschaft Hummeltal

Achtung! Ferienbetreuung gesucht?

Auch in diesem Jahr fahren wir wieder zum Jugendzeltlager der Bayerischen Siedlerjugend für Mädchen und Jungs von 8 – 15 Jahre.

Termin: 03. bis 11. August 2013 in Breitenbrunn

Programm: Kanufahren, Bogenschießen, Baden, Klettern und und und (alles zum Preis von 135 €)

Neugierig? Info - Auskunft - Anmeldung unter:
www.verband-wohneigentum.de/bayern/on4025

oder Herbert Röder, Hummeltal, Langer Rain 11
Tel. 09201/7796 oder 0170/7790097

oder Verband Wohneigentum, Bezirksverband Oberfranken
Meranierring 33, 95445 Bayreuth,
Tel. 0921/41411

Und wer älter ist? Der fährt als Jugendbetreuer/Betreuer mit.

Mach mit!

Komm mit!

Auf geht's zum Zeltlager!!!

Auf geht's Kinder!! zum XXL-Kinderzeltlager des SPD-Ortsvereins Mistelbach

Zeltaufbau am Do. 1. August 2013 ab 15:00Uhr

Zeltabbau am So. 4. August 2013 ab 14:00Uhr

Mitzubringen sind:

Regenkleidung und festes Schuhwerk,
Waschzeug, Trinkflasche (z.B. SIGG),
Taschenlampe und gute Laune.

Keine Haftung wird übernommen für:
Handys, MP3-Player etc.

Anmelden können sich alle Gemeindeglieder
zwischen 7 und 13 Jahren.

**Weitere Informationen und Anmeldung
bei:**

Oliver Baumann Tel: 0170/7878666, Udo Härtel Tel: 79124,
Matthias Mann Tel: 799141



Familien-Brunch am 7. Juli mit Monika Hohlmeier



Der **CSU – Ortsverband Mistelbach** lädt Sie herzlich zum **Familienbrunch mit Monika Hohlmeier** ein. Der Familienbrunch findet **am 7. Juli 2013 im Gasthaus Bergschloss** in Mistelbach statt und beginnt um 10:00 Uhr. **Frau Monika Hohlmeier, Mitglied des Europäischen Parlaments, wird dann unser Gast sein.**

Folgendes Angebot ist vorgesehen (Änderungen vorbehalten): Müsliauswahl, hausgemachte Marmeladen, Joghurt, Wurstplatte mit Schinken, Käseplatte, diverse Eierspeisen (z.B. gekochte Eier, Rührei, Pfannkuchen), Auswahl an Brot & Brötchen, frisches Obst, bunte Blatt- und Rohkostsalate, Matjessalat, Hähnchenschenkel aus dem Ofen, kleine Schnitzel „Wienerart“, Nudelgericht, pikantes Gebäck, frisches Lachsfilet gegrillt, Schweinebraten, Rosmarinkartoffeln, Kartoffelsalat und Klöße.

**Preis pro Erwachsenen 16,00 EUR inkl. einem Getränk,
Kinder bis 6 Jahre frei; bis 12 Jahre 8,00 €.**

Es besteht die Möglichkeit der **Kinderbetreuung**. Bitte nennen Sie uns mit der Anmeldung die Anzahl und das Alter der Kinder.

Selbstverständlich können Sie uns auch ohne Teilnahme am „Brunch“ besuchen.

Wir bitten um Anmeldung bitte bis spätestens 2. Juli 2013 bei Alexander Bär unter der Telefonnummer 09201-796842 oder per E-Mail unter info@csu-mistelbach.de

Der **Aktivkreis
Mistelbach**
lädt
herzlich ein zum

Kath. Gemeindezentrum
„Maria Hilfe der Christen“
in Mistelbach für
Mistelbach,
Hummeltal
& Gesees



Kirchweihfest in Mistelbach

Sonntag, 21. Juli 2013

9.15 Uhr Festgottesdienst mit dem MGV-Chor

Anschließend im Kirchgarten:

- Mittagessen mit Jägerbraten und Rindsrouladen
- Familiennachmittag mit Kaffee und Kuchen
- gemütliches Beisammensein, Grillspezialitäten den ganzen Tag
- Brotzeiten in lauschiger Biergartenatmosphäre
- Frische fränkische Forellen vom Holzkohlengrill (ab ca. 17 Uhr)

Terminkalender

Gesees

Mi.	03.07.2013	Frauenunion Hummelgau und CSU Hummeltal; Thema: Organspende?; Gasthaus Seemansruh, Hummeltal; 19:00 Uhr
Sa.	06.07.2013	Bund Naturschutz; Kirschwiesenfest bei Mistelgau; 19:00 Uhr
Do.	11.07. -	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens;
Sa.	13.07.2013	Parkplatz Sportheim
Sa.	13.07.2013	SPD-OV; Flohmarkt; Sportvereinsgelände; 06:00 – 18:00 Uhr
Sa.	13.07.2013	Singkreis Gesees; Sommerkonzert; Turnhalle Hummeltal; 20:00 Uhr
Mi.	17.07.2013	Seniorenclub; Ausflug; Abfahrt: 12:30 Uhr
Do.	18.07.2013	Bund Naturschutz; Gespräch zu Bienen und der Imkerei mit Otmar Fischer; Treffpunkt: Schule Hummeltal, 20:00 Uhr
Do..	18.07.2013	Forkendorfer Kerwa; Sportheim; ab 17:30 Uhr
Fr.	19.07.2013	SV Gesees; AH-Turnier; anschließend Sommernachtsfest
Sa.	20.07.2013	Freie Wähler; Grill- und Kinderfest; Hacker-Ranch; ab 18:00 Uhr
Di.	23.07.2013	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch; Thema: "Geschichten und alte Heilkräfte um den Holunder"; Referentin K. Lunz; Veranstaltungsort: Rosenstr. 5, Mistelbach; 19:30 Uhr
Sa.	27.07.2013	FF Spänfleck; Grillabend; Feuerwehrhaus Spänfleck; 19:00 Uhr
Di.	30.07.2013	SPD-Frauen im Hummelgau; Sommergespräche; Sportheim Gesees; 20:00 Uhr
Sa.	03.08. -	FF Gesees; Grillfest; Gemeindeganzlei,
So.	04.08.2013	Samstag ab 18:00 Uhr
Mi.	07.08.2013	Spielmobil des Kreisjugendringes in Mistelbach
Do.	08.08. -	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens;
Sa.	10.08.2013	Parkplatz Sportheim
Sa.	10.08.2013	LRFV; Grillfest; Reitplatz Spänfleck; 15:00 Uhr

Hummeltal

Mi.	03.07.2013	CSU und Frauenunion Hummelgau; Thema: Organspende?; Gasthaus Seemansruh; 19:00 Uhr
Sa.	06.07.2013	Bund Naturschutz; Kirschwiesenfest bei Mistelgau; 19:00 Uhr
Do.	11.07. -	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens;
Sa.	13.07.2013	Bolzplatz beim Feuerwehrhaus
Sa.	13.07.2013	Singkreis Gesees, Sommerkonzert; Turnhalle; 20:00 Uhr
So.	14.07.2013	Ev. Kirche; Gemeindefest
Di.	16.07.2013	Gemeinde Hummeltal; Seniorenausflug nach Neuenmarkt und Wirsberg; Abfahrt 11:45 Uhr ab Hinterkleebach
Do.	18.07.2013	Bund Naturschutz; Gespräch zu Bienen und der Imkerei mit Otmar Fischer; Treffpunkt: Schule Hummeltal, 20:00 Uhr
Fr.	19.07. -	Sportförderverein SC Hummeltal;
So.	21.07.2013	SCH-Owenda
Di.	23.07.2013	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch; Thema: "Geschichten und alte Heilkräfte um den Holunder"; Referentin K. Lunz; Veranstaltungsort: Rosenstr. 5, Mistelbach; 19:30 Uhr
Fr.	26.07.2013	VdK; Fahrt zur Luisenburg
So.	28.07.2013	Freundeskreis der Hummelstube; Museumsfest
Di.	30.07.2013	Freundeskreis der Hummelstube; Theatersommer
Di.	30.07.2013	SPD-Frauen im Hummelgau; Sommergespräche; Sportheim Gesees; 20:00 Uhr
Sa.	03.08. -	Siedlergemeinschaft Hummeltal;
Sa.	11.08.2013	Zeltlager in Breitenbrunn
So.	04.08.2013	SPD; Kinderfest
Mi.	07.08.2013	Spielmobil des Kreisjugendringes in Mistelbach
Fr.	09.08. und	Freiwillige Feuerwehr Hinterkleebach;
So.	11.08.2013	Schmierofenfest

Mistelbach

Mo.	01.07.2013	FC Bayern-Fanclub; Clubabend; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Di.	02.07.2013	Wanderfreunde; Monatswanderung „Promenadenweg“; Start 13:30 Uhr am Parkplatz Burg Rabenstein
Mi.	03.07.2013	VdK; Info-Abend „Sicherheit für Senioren“; Gasthaus Großmann; 19:00 Uhr
Mi.	03.07.2013	Frauenunion Hummelgau und CSU Hummeltal; Thema: Organspende?; Gasthaus Seemansruh, Hummeltal; 19:00 Uhr
Do.	04.07.2013	Seniorenclub Fröhliche Runde; Seniorennachmittag; Feuerwehrunterrichtsraum Gemeindekanzlei; 14:00 Uhr
Do.	04.07. -	Kindergarten Mistelbach;
Sa.	06.07.2013	Altpapiersammlung
Sa.	06.07.2013	Bund Naturschutz; Kirschwiesenfest bei Mistelgau; 19:00 Uhr
So.	07.07.2013	Wanderfreunde; Jean-Paul-Weg; 11. Etappe; Treff: 08:00 Uhr Y-Haus, Bth.
So.	07.07.2013	CSU; Familienbrunch mit Monika Hohlmeier; Gasthaus Bergschloss; 10:00 Uhr
Mi.	10.07.2013	1. FCN-Fanclub; - kein Clubabend -
Mi.	10.07.2013	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr
Do.	11.07.2013	Gemeinde Mistelbach; 4. Grillfest für Senioren; Sportgelände TSV Mistelbach; ab 16:00 Uhr
Sa.	13.07.2013	Männergesangsverein; Saugrillen
Sa.	13.07.2013	Singkreis Gesees; Sommerkonzert; Turnhalle Hummeltal; 20:00 Uhr
So.	14.07.2013	Siedlergemeinschaft; Besuch der Waldbühne in Heldritt (Lustspiel „Spanische Fliege“); Abfahrt: 12:00 Uhr, Dorfplatz
Mo.	15.07. -	Wanderfreunde; Bergwanderausflug zur Bayreuther Hütte
Do.	18.07.2013	- Reise ist ausgebucht! -
Do.	18.07.2013	Ev. Kirche; Seniorenkreis; ev. Gemeindehaus; 14:30 Uhr
Do.	18.07.2013	Bund Naturschutz; Gespräch zu Bienen und der Imkerei mit Otmar Fischer; Treffpunkt: Schule Hummeltal, 20:00 Uhr
Do.	18.07.2013	Gemeinde Mistelbach und Fröhliche Runde; Fahrt zum Kreuzberg bei Forchheim; Abfahrt: 13:00 Uhr, Dorfplatz
So.	21.07.2013	Kath. Kirche; Kirchweihfest; 09:15 Uhr Festgottesdienst mit dem MGV-Chor; anschließend im Kirchgarten Festbetrieb
Mo.	22.07.2013	Ev. Kirche; Bibelgesprächskreis; ev. Gemeindehaus; 20:00 Uhr
Di.	23.07.2013	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch; Thema: "Geschichten und alte Heilkräfte um den Holunder"; Referentin K. Lunz; Veranstaltungsort: Rosenstr. 5, Mistelbach; 19:30 Uhr
Fr.	26.07. -	Siedlergemeinschaft; gemeinsame 3-Tagesfahrt mit Klaus Baumann
So.	28.07.2013	nach Pilsen
Sa.	27.07.2013	1.FCN-Fanclub; Brotzeitwanderung zu Opel's Landgasthof in Glashütten; (Haxenwirt); Treffpunkt: 14:00 Uhr am Festplatz
Di.	30.07.2013	SPD-Frauen im Hummelgau; Sommergespräche; Sportheim Gesees; 20:00 Uhr
Do.	01.08.2013	Seniorenclub Fröhliche Runde; Seniorennachmittag; Feuerwehrunterrichtsraum Gemeindekanzlei; 14:00 Uhr
Do.	01.08. -	SPD:
So.	04.08.2013	Kinderzeltlager
Do.	01.08. -	Kindergarten Mistelbach;
Sa.	03.08.2013	Altpapiersammlung
Sa.	03.08.2013	Wanderfreunde; Teilnahme an der Wanderung zum Biobrauerfest
So.	04.08.2013	CSU; Gemeindebesuch Landrat Hermann Hübner, Finanzstaatssekretär Hartmut Koschyk und MdL Gudrun Brendel-Fischer
Mo.	05.08.2013	FC Bayern-Fanclub; Clubabend; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Di.	06.08.2013	Wanderfreunde; Monatswanderung bei Weidenberg
Mi.	07.08.2013	Spielmobil des Kreisjugendringes in Mistelbach
Sa.	10.08.2013	Siedlergemeinschaft; Siedlerfest; 15:00 Uhr

So	11.08.2013	Wanderfreunde; Jean-Paul-Weg; Abschlusswanderung
Mi.	14.08.2013	1. FCN-Fanclub; Clubabend; Misslwoocha Brotzeitstubbm; 19:30 Uhr
Mi.	14.08.2013	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr

Nachrichten für die Katholiken in Mistelbach, Hummeltal und Gesees

Gottesdienstzeiten

Samstag 18:00 Uhr Vorabendmesse 17:30 Uhr Beichtgelegenheit

Sa.	06.07./	Gottesdienstzeitenwechsel für 5 Monate;
So.	07.07.2013	Mistelbach: samstags Vorabendmesse; 18:00 Uhr
Mi.	03.07.2013	Eucharistiefeier; Seniorenheim Hummeltal; 10:00 Uhr
So.	14.07.2013	Kirchweihfest mit Verabschiedung von Pfr. Georg; St. Franziskus, Eckersdorf; Festgottesdienst; 10:30 Uhr; anschl. Imbiss, Kaffee, Kuchen
Fr.	19.07.2013	Krankenkommunion; 10:00 – 12:00 Uhr
So.	21.07.2013	Kirchweihfest in Mistelbach; 09:15 Uhr Festgottesdienst; anschließend Festbetrieb im Pfarrzelt und auf der Kirchenwiese
Do.	25.07.2013	Seniorenachmittag; Pfarrsaal Eckersdorf; 14:00 Uhr

2-Zimmer-Einlieger-Wohnung in Hummeltal ab 15.07.2013, 60 m², Parkett/Laminat, Einbauküche mit kleiner Essgruppe, Einbauschränk im Schlafzimmer, Bad & WC getrennt, Stellplatz vorhanden, Warm-Miete 350,-- € zu vermieten. Tel 09201/95305 ab 16:00 Uhr.

Hallo liebe Zeltlagerfreunde



Auch dieses Jahr veranstalten wir wieder ein Zeltlager für Kinder im Alter von 8 bis 16 Jahren. Der Termin für dieses Jahr:

SONNTAG, 11.08. bis SAMSTAG, 17.08.2013!

Weitere Infos und die Anmeldungen bekommt ihr unter <http://goo.gl/lyhKd>, auf **facebook in der Gruppe Zeltlager Glashütten** oder von **Stephanie Knörl** (Tel. 0170/3201980, E-Mail stephanie_knoerl@msn.com).

Wir freuen uns auf euch! Die Ökumenische Jugend Glashütten

Dr. Ingo Spengler

Zahnarzt

Pottensteiner Str.10, 95511 Mistelbach
Tel. 09201/1502 - Fax 09201/79471

**Implantologie, Parodontologie, Vollnarkose, Bleaching,
aesthetische Zahnheilkunde, Laser,
Professionelle Zahnreinigung**

Sprechzeiten:

Mo: 9:00 - 13:00 15:00 - 19:30

Di: 8:00 - 13:00

Mi: 8:00 - 12:00 14:00 - 19:00

Do: 8:00 - 12:00 14:00 - 18:00

Fr: 8:00 - 13:00

und nach Vereinbarung



Ihre
Geseeser Landbäckerei

schatz

Weil`s besser schmeckt!



Sophienbergweg
95494 Gesees
 Tel 09201/91756- 0 oder 1
 Fax 09201/917 562
Mo.-Fr. 5.30 Uhr-18.00 Uhr
Sa. 5.00 Uhr bis 13.30 Uhr
Jeden Sonntag von 8.00 Uhr
bis 10.00 Uhr

Unser Juli-Angebot für Sie:

3 Stück Mehrkornbrötchen-Rustikal 1,09 €
1 Abendbrot 500 g
(das Kalorienreduzierte) 1,79 €
2 Kirschtaschen 1,29 €



MALERBETRIEB
SCHÖNEBERG
&
KOCH

Wir führen für Sie unter anderem folgende Arbeiten kompetent, zuverlässig und termintreu aus

Innenarbeiten

- Grund - und Renovierungsanstriche,
- Putz- Spachtel und Tapezierarbeiten,
- Verlegen von Wandbelägen, - Lackierarbeiten auf Holz, Metall und Fliesen
- Lasuren auf Holz- und Wandflächen
- Spezial- sowie Sondertechniken

Außenarbeiten

- Ausbessern von Putz- und Anstrichschäden
- Reibe- und Kratzputze
- Fassaden-, Holzschutz- und Metallanstriche
- Steinnimprägung

Ihr Meisterbetrieb in Mistelgau, Frankenhaag 37
 tel 09279/97 15 15 und tel 09204/20 33 269

Besuchen Sie uns doch mal im Internet unter
www.schoeneberg-koch.de
 und sehen Sie selbst wie bunt das Leben ist.



... macht Dich mobil !

schon jetzt planen!
Ferienkurse 2013:

Sommer I: *Mittwoch, 31. Juli*

Sommer II: *Montag, 2. Sept.*

Herbst: *Samstag, 26. Oktober*

theoretische Ausbildung in 7 Tagen*
* bei Klasse B

Neu ab 2013:

Motorrad-Aufstieg von A1 auf A2
 ohne theoretische Ausbildung
 und Prüfung möglich!

Infos und Anmeldung unter:

0921 - 72 13 88 oder www.fahrschule-jeray.de



Dr. med. dent. Ulrich Renner
 Zahnärztin Patty Renner

Ästhetische Zahnmedizin Zert. Implantologie
 Parodontologie Kinderzahnheilkunde Vollnarkose
 Richard-Wagner-Straße 33 • 95444 Bayreuth
 Tel: 0921 6 11 31

www.zahnarzt-renner.de

Mo	Di	Mi	Do	Fr
8-12	8-12	8-12	8-12	8-16
14-18	15-19	14-18		



Unser Bestes für Ihre Familie

Leonardo Carbone
 Ihr Kundenberater vor Ort

95488 Eckersdorf, Friedrichstr. 10
 Te.: 0921/32733 Mobil: 01739029081

Staubsauger und Zubehör
 Kundenberatung und Verkauf

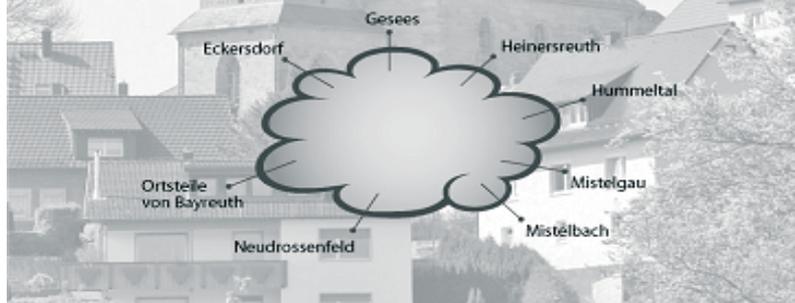
Pflegenotruf 0171 301 00 73

MIT LEIB UND SEELE
Ihre
Diakonie 

Ambulante Kranken- und Altenpflege
Sozialstation Eckersdorf

Wir sind immer für Sie da!
Telefon: (0921) 73 73 0
Pflegenotruf: (0171) 301 00 73

In folgenden Gemeinden und deren Einzugsgebieten sind wir für Sie da:



Unsere Leistungen:

- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Einkaufen, Spaziergänge
- Pflegeberatung
- Sondenernährung
- Schmerztherapie
- Essen auf Rädern
- Pflegekurse
- Beratung und Unterstützung pflegender Angehöriger
- Ambulante Hospizarbeit
- Tag und Nachtbetreuung
- Versorgung von Kur- und Feriengästen
- Vermittlung von Familienpflege
- 24 Stunden Pflegenotruf

**Sozialstation fürs
Rotmairtal und den
Hummelgau**

Tel.: 0921 73730



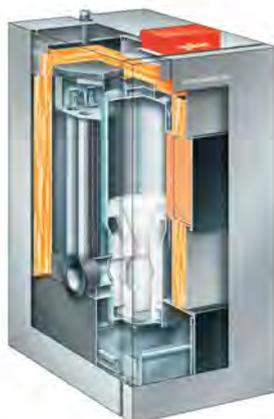
- Heizung
- Wärmepumpen
- Solaranlage
- Kundendienst
- Bäder
- Wellness
- Installationen
- Energieberatung

Pelletsheizkessel
Viessmann Vitotlingno
Förderung durch
Bafa bis zu 2500€

Kombiniert mit einer
heizungsunterstützten
Solaranlage mit 16qm
bis zu 4440€ möglich.

Pelletsfestpreis auf
5 Jahre möglich.

Unabhängig von Öl



Besuchen Sie uns rund
um die Uhr im Internet
unter

www.hs-schiller.de

Unsere Kompetenz zu
Ihrem Nutzen.

Tel: 09201/1032,

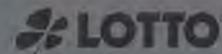
Fax: 09201/79355,

Email: Info@hs-schiller.de

Hummeltal
 Bayreuther Str. 7
 Tel. 0 92 01 / 79 68 80



Markgrafen
GETRÄNKEMARKT



Öffnungszeiten:
 Montag - Freitag 8.30 - 12.30 Uhr
 und 14.30 - 18.30 Uhr, Dienstag
 Nachmittag geschlossen
 Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

11,99 €

Liter = 1,20 €



Mönchshof Premium Lager, Landbier,
 Original, Kellerbier, Bayerisch Hell

20 x 0,5l Bügelflasche + 4,50 € Pfand

13,99 €

Liter = 1,40 €



Maisel's Weisse Sortiment

20 x 0,5l + 3,10 € Pfand

9,49 €

Liter = 0,95 €



Sternquell Siebziger (Diät Pils)

20 x 0,5l + 3,10 € Pfand

11,99 €

Liter = 1,20 €



Kapuziner Weißbier verschiedene Sorten

20 x 0,5l Bügelflasche + 4,50 € Pfand

3,99 €

Liter = 0,45 €



Bad Brambacher Mineralwasser
 Spritzig, Medium, Lemon, Naturell

9 x 1l PET + 3,75 € Pfand

7,49 €

Liter = 0,83 €



Rhön Sprudel Plus-Getränke,
 Hollerblüte, Hollerbeere

12 x 0,75l PET + 3,30 € Pfand

Angebote gültig vom 1. bis 31.07.13!

www.markgrafen.com

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtum vorbehalten. So lange Vorrat reicht!

2. Hummelgau Apotheke Fußballcamp

Finde uns auf
Facebook

Wann: 15.-17. August 2013
 Wo: Sportplatz TSV Mistelbach
 Wer: Kinder von 6-16 Jahren
 Kosten: pro Kind 99€ abzüglich 20€ Apotheken-
 Sonderrabatt → tatsächlicher Preis: 79€

Infos und Anmeldung in Ihrer Hummelgau-Apotheke



**Hummelgau
 Apotheke**

Beratung und
 Bestellung unter
 ☎ 09201-7822

Mo bis 08.00 - 13.30
 Do: 14.30 - 18.30
 Fr: 08.00 - 18.30
 Sa: 08.30 - 13.00

**Gutschein
 Gratis**

1 Voltaren
 Kühltasche
 Solange der Vorrat reicht

GARDINENNÄHSTUBE

Kulmbacher Str. 2
95500 Heinersreuth
Tel. 0921 / 79 31 494

Unsere Ausstellung ist geöffnet:
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr

Wir bieten Ihnen einen Gardinen-Vollservice an:

-  Wir kommen zu Ihnen nach Hause und bringen eine große Auswahl an Musterstoffen mit
-  Gardinen bequem zu Hause aussuchen ohne Stress
-  Wir beraten Sie stilgerecht
-  Fertigen ohne lange Wartezeit
-  Liefern Ihre neuen Gardinen nach Hause
-  Auf Wunsch hängen wir Ihre neuen Gardinen auf
-  Wir nähen Tischdecken und Kissen
-  Tapeten passend zu Ihren Gardinen
-  Rollos, Raffstores, Jalousien, Beschattungen, Markisen

**Auf Ihren Besuch oder Anruf
freut sich das Gardinennähstube-Team**

www.hempfling-parkett.de

Bodenbeläge in Ihrer schönsten Form!

Parkett und Laminat
vom Fachmann verlegt.

VERLEGEN
RENOVIEREN
SANIEREN



HEMPFLING PARKETT

Die clevere Lösung!

PARKETT, LAMINAT & BODENBELÄGE

Hempfling Parkett Buchenweg 4 T 09201.9170481 Mobil 0176.45039894
Inh. Ulrich Hempfling 95511 Mistelbach F 09201.9170482 info@hempfling-parkett.de



Kalorika

Energieberatung

Unabhängig und neutral

Vor-Ort-Beratung (BAFA-gefördert)

Gefördert vom Bundesamt f. Wirtschaft u. Ausführungkontrolle - BAFA

Energieausweise

Wärmebildaufnahmen (Thermografie)

Pelletheiz., Wärmepumpen,

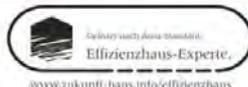
Photovoltaik, Solar-Kollektoren

Modernisierungsempfehlungen

KfW-Fördergelder, BAFA-Zuschüsse

(09 201) 91 70 245

Ingenieur-Büro
Thomas Will
Oberes Lindig 8
95494 Gesees
kontakt@kalorika.de
www.kalorika.de



www.zukunft-haus.info/effizienzhaus



Mitglied der vom
Bundesumweltministerium
geförderten Kampagne:



Klima sucht Schutz



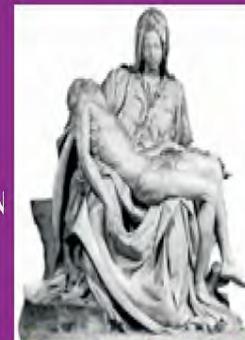
BESTATTUNGSANSTALT „PIETÄT“

DIETMAR WADENSTORFER

GEPRÜFTER BESTATTER

FAMILIENTRADITION SEIT 1945

ERD-, FEUER-
UND SEE-
BESTATTUNGEN
ÜBERFÜHRUNGEN
IM IN- UND
AUSLAND



BESTATTUNGS-
VORSORGE
ERLEDIGUNG VON
FORMALITÄTEN
TRAUER-
DRUCKSACHEN

95445 BAYREUTH, KULMBACHER STR. 26

TELEFON 0921/74560

SONN-, FEIERTAGS- UND NACHTDIENST

PARKPLÄTZE AM HAUSE

Ihr Partner
rund ums Haus –
vom Keller bis
zum Dach!

Schlosserei Schilling

- Geländer- u.
Zaunbau
- Stahlbau

- mech. Werkstatt
- Flaschnerei

Werkstatt:
Weiherstraße 1
95496 Glashütten
Telefon 0 92 79/81 77
Telefax 0 92 79/82 34

Büro:
Schwester-Marie-Weg 3
95488 Eckersdorf
Telefon 09 21/1 50 64 70
Telefax 09 21/1 50 65 89

E-Mail:
SchlossereiSchilling@t-online.de

Alles aus einer Hand

Maler- und Elektroarbeiten
fachgerecht ausgeführt

Malerfachbetrieb Scheer GbR
Kirchweg 5, 95494 Gesees

und

Elektrofachbetrieb Scheer
Siedlerstraße 4, 95488 Eckersdorf

Handy: 0170/3245068 oder 0160/97552332
Büro: 09201/796198 oder 09279/977999
Fax: 09201/918988

Büro: 0921/33214 oder Handy: 0171/8041439
Fax: 0921/7868235 Verkauf und Installation
von Elektrogeräten, E-Heizungen und Sat Anlagen

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, Spachtel und Lasurtechniken, Fassadenanstriche,
Elektro- und Trockenbauarbeiten,
Bodenbeläge, Altbausanierung und vieles mehr.



Ambulanter Pflegedienst
Qualität statt Quantität

Unser Service:

Betreuung durch ein kleines, topqualifiziertes Pflegeteam
Professionelles Pflegemanagement
Eine enge Zusammenarbeit mit Ärzten und Kliniken

Ihr Vorteil:

Individuelle und flexible Versorgung
kein ständiger Personalwechsel
Optimale Pflegemaßnahmen, sowie modernes Wundmanagement
Alles in den eigenen 4 Wänden



Im Stadtgebiet und den umliegenden Gemeinden immer für Sie da:

Petra Herath und ihr Team

www.petra-herath.de

0921 /852740

Casa dei Fiori

Das Blumenhaus mit Flair

Wir haben eine große Auswahl an Blumen, Pflanzen und Dekorationen - kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst

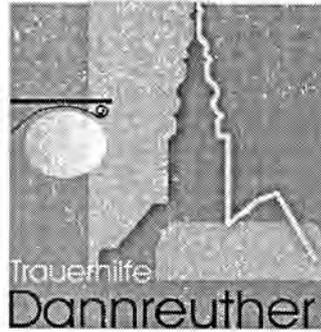


Wir haben für Sie geöffnet:

Mo-Fr 9.00 - 18.00 Uhr · Sa 8.30 - 13.00 Uhr

Tel. 09201/918788

Johann-Feilner-Str. 15 · 95511 Mistelbach



Inh. Reinhold Glas
St. Georgen 13
95448 Bayreuth

Tel.: 0921 / 26 202
o. gebührenfrei:
0800 / 3266738
0800 / dannreu

www.dannreuther.de Fax: 0921 / 85 28 49

*Unser neuer Service, die
BESTATTUNGSFINANZ*

Ratenzahlungen nach Vereinbarung:

- 3 Monate **ohne** Ratenzahlungsgebühr
- 6 Monate m. e. Gebühr von 2 % der Rechnungssumme
- 9 Monate m. e. Geb. v. 3 % der Rechnungssumme
- bis 24 Monate möglich

~ Überführungen im modernen Bestattungswagen
oder in der historischen Pferdekutsche ~



Sommerferien

THEORIEKURSE:

01.08. und 26.08.

Frühbucherrabatt

Anmeldungen jederzeit unter

Info: 0177 4235670

oder jeden Montag 19 Uhr

www.ff-team-gmbh.vpweb.de



VICTORINOX
Fachhändler

Verkauf von Schneidwaren für Haushalt, Hobby und Beruf

- FELCO - Baum- und Gartenscheren
- VICTORINOX - Messersortiment
- BALISTOL-Öle
- Meisterbetrieb
- Schleiferei



FELCO
SWISS MADE
Fachhändler

SEIDEL
Schleifservice

GmbH

An der Mühle 16
95503 Hummeltal

Telefon: 09201-79425
Telefax: 09201-79196

info@seidel-schleifservice.de
www.seidel-schleifservice.de

Malermeister Uwe Lange



Ihr Fachmann für die Ausführung
sämtlicher
Maler- und Tapezierarbeiten

95515 Plankenfels * Bayreuther Str. 39
Tel. 09204/919072 - 0173/5927175



Aktion Alt gegen Neu:

Wir nehmen Ihr Altgerät zum fairen Preis in Zahlung – oder entsorgen umweltgerecht.

**Motorgeräte
SERVICE
-Team-**



Spitzel & Neise GmbH

An der Feuerwache 11 · 95445 Bayreuth
Tel. 0921. 851844 · Fax 0921. 851855

**Heizen mit weniger Gas (Heizöl)
und Bäder nach Maß!**

- Brennwerttechnik
- Solaranlagen
- Altbausanierung
- Wasserinstallation
- Kundendienst

**IHR PARTNER –
FÜR LEISTUNG
UND QUALITÄT!**

HEIZUNGSTECHNIK SAHRMANN

Fachbetrieb für Heizungsbau und Sanitärtechnik

Frankenhaager Straße 7, 95490 Mistelgau, 09279 8256

Vertrauen aus Tradition



**Wo die
Qualifikation der
Mitarbeiter noch groß geschrieben wird:
HIMML BESTATTUNGEN**

Gerade in Ausnahmesituationen eines Todesfalls ist es beruhigend, sich in der Obhut eines hoch qualifizierten Bestattungsunternehmens zu wissen. Denn Qualifikation ist der Grundstein einer würdigen Bestattung.

75 Jahre Tradition verpflichten.

Sprechen Sie mit uns:

Telefon 09 21/6 55 59

Kanzleistraße 13 · 95444 Bayreuth · info@himml-bestattungen.de · www.himml-bestattungen.de



**BESTATTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT**

Ihr Malermeister



Schwester-Marie-Weg 11
95488 Eckersdorf

Telefon: 0921/51 11 22
Telefax: 0921/51 11 88

Auto: 0171/6 55 05 20
E-Mail: malermeistergross@web.de

Von mir bekommen Sie jede Farbe ...
außer Alltagsgrau und Schimmelgrün!

Maler- und Tapezierarbeiten, kreative
Wandgestaltung, Vollwärmeschutz,
Bodenbeläge

Kostenlose Beratung und Angebotserstellung!

ALUMINIUM-
HAUSTÜREN



MARKISEN



SANIERUNG
Das Sanierungssystem für alte,
ungedämmte Rollladenkästen

- ✓ mehr Sicherheit
- ✓ mehr Wärmedämmung
- ✓ mehr Dichtigkeit

FENSTER
bewo-Fenster
bärenstark

ROKA-THERMO-FLEX:
Minimierung der Wärmebrücken
durch das Dämmplattensystem



Emtmannsberg
Dorfstraße 11
Tel. 09209/989-0

95692 Konnersreuth
Gesteinerstr. 59
Tel. 09632/92310-0

info@rollo-raab.de | www.rollo-raab.de

Bedachungen - Dachbaustoffe



Kaputtes Dach?
Wir sind vom Fach!

Der Handwerker
aus Ihrer Region
ist ein Betrieb mit
über 25-jähriger
Erfahrung!

Heizen Sie nicht zum Dach hinaus!
Wir helfen Ihnen bares Geld zu sparen!

Wir dämmen Ihr Dach entsprechend der neuen
Energie-Einsparverordnung!

Nutzen Sie unsere Erfahrung und Leistungsfähigkeit
zu Ihrem Vorteil!

Scholz Dachbau GmbH

Hauptstraße 2
95494 Gesees
Tel.: 0 92 01 / 8 87
Fax: 0 92 01 / 79 98 17
www.scholz-dachbau.de
info@scholz-dachbau.de



Unser Notruf-Service: 24 Stunden am Tag - 365 Tage im Jahr
Unsere Notruf-Nummer: 01 72 / 9 22 42 21



!! ACHTUNG !!
HAUSBESITZER

30 - 50%

**ERSPARNIS BEI
KAMINKEHRERWECHSEL**

- Keine Nachteile beim Kaminkehrerwechsel.
- Zertifiziert für ganz Deutschland & EU.
- Persönliche Termine nach Wunsch für Mess- und Kehrarbeiten.
- Jederzeit kostenlose Beratung.

**VEREINBAREN SIE MIT UNS EIN
PERSÖNLICHES BERATUNGSGESPRÄCH.**

**IHR KAMINKEHRERMEISTER
ALEXANDER WILD**

Tel. 09271/9079665 · Mobil 0170/8629501

Schreinerei

Bezold GbR



Bayreuther Str. 31 ▪ 95490 Mistelgau

Tel. 0 92 79 - 95 35 ▪ Fax 0 92 79 - 95 36

www.schreinerei-bezold.de

Fenster ▪ Türen ▪ Innenausbau ▪ Möbel nach Maß
Sonnenschutz ▪ Insektenschutz
Reparaturverglasungen

Photovoltaik-Solarstrom nach Maß-
da zahlt sich jeder Sonnenstrahl aus!

- Beratung
- Verkauf
- Montage

Alles aus einer Hand!
(Gerne auch mit
Finanzierungsangebot)

OFRA-Tech GmbH

95503 Hummeltal, Pottensteiner Str. 3

tel: 09201/9170079 mail: office@ofra-tech.de



Johann-Feilner-Str. 17
95511 Mistelbach
info@bauernfeind-skott.de

- Bauwerksabdichtung
- Garagen und Balkone
- Fassadenverkleidung
- Spenglerarbeiten

Tel. 09201 / 9186530
Fax: 09201 / 9186529
Mobil: 0151 / 24101105
Mobil: 0151 / 24101149



DrachenGas
DrachenGas Group since 1948

- Verkaufsstelle

Heizgas 11 kg, 33 kg Campinggas 5 kg, 11 kg Motorgas 11 kg

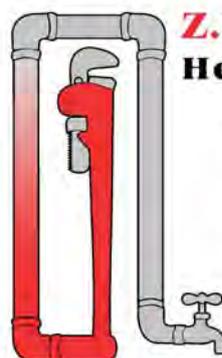
Steinschlag ?
Windschutzscheibe kaputt ??
Reparaturen ohne 150 € SB möglich

AutoGlas

EXPERT Hayn

Meisterbetrieb Tel. 0921-5 606 707
Mob. 0171-3641852

Justus-Liebig-Str. 4 b D-95447 Bayreuth



**Z.K. Installations und
Heizungsfachbetrieb**

Sanitärinstallation
Hausmeisterservice

Klaus Zieher
Eckersdorferstrasse 4-6
95490 Mistelgau

Tel.: 09279 / 92 257
Fax: 09279 / 977 294
Mobil: 0173 / 375 48 36
E-Mail: zieher-klaus@web.de

Gasthauskerwa in Tröbersdorf Drei Linden

Vom 18.07.-22.07

Donnerstag: Krenfleisch und Haxen

*Freitag: **Doppel Dosis Comedy mit „Bauer sucht Eich“***

Samstag: Gegrillter Fisch

Sonntag: Mittagstisch

*Montag: **Sebbo & Funky***

Eintritt ist an allen Tagen frei.

Auf euer Kommen freut sich das Gasthausteam Tröbersdorf.



Stimmung Charme Harmonie

SCH-OWENDA

19. - 21. Juli 2013
Sportgelände Hummeltal



Freitag

ab 18.00 Uhr

Fußball-Pokalrunde

Ausscheidungsspiele auf Kreisebene

voraussichtlich mit

SV-Schreez, SV Gesees, TSV Mistelbach, SC Hummeltal

ab 21.00 Uhr

Disconight mit DJ CAB

Samstag

ab 18.00 Uhr

SCH-Owenda Spezialitäten

zu bekannt günstigen Preisen

ab 20.30 Uhr Gospel-Konzert mit

Living-Water

Eintritt frei !!!

ab 22.30 Uhr

SCH-Owenda Feeling

mit Partymusik für Jung & Alt

Sonntag

ab 10.30 Uhr

Vorbereitungsspiel JFG Hummgau A-Jugend

ab 11.30 Uhr

Mittagessen mit Sau vom Spieß

Sauerbraten etc.

ab 14.00 Uhr

Kaffee + Kuchen

für die Kleinen: u.a. Rasen-Cart-Parcour

ab 15.00 Uhr

Pokalrunde

Entscheidungsspiele

